





K-XI-11











5

# Verordnung

105.

# ROZPORZĄDZENIE

der kais. k. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

Ces. Król. Pełnomocney  
Zadworney Kommissyi  
Gallicyi Zachodniey.

---

Erläuterung der Verordnung vom  
9. Dezember v. J. wegen der  
bücherlichen Schuldenvormer-  
kungsgesuche.

---

Obiasnienie Rozporządzenia de  
dato 9. Decembris anni præter:  
względem księgowych preno-  
tacyjnych Prośb o Długi.

---

Mit der hierortigen Ver-  
ordnung vom 9<sup>ten</sup> Dezember  
1796 wurden jene höchsten  
Vorschriften bekannt gemacht,  
nach welchen sich bei Schuld-  
forderungsvormerkungen auf

W Rozporządzeniu tu-  
teyszym pod dniem 9.  
Grudnia 1796 były oznay-  
mione owe Naywyższe  
Przepisy, podług których  
przy Prenotacyach Dłu-

unbe-



unbewegliche Güter benom-  
men werden soll.

gów na Dobra nierucho-  
me postąpić się ma.

Nachdem jedoch in West-  
galizien die Landtafel, dann  
die Stadt- und Grundbü-  
cher derzeit in jenen ordent-  
lichen Stand noch nicht ge-  
setzt, und eingerichtet sind,  
welcher zur Sicherheit der  
Gläubiger in Hinfunft statt  
haben soll, und in Ostgali-  
zien bereits bestehet; so fließ-  
set aus der Natur der Sache  
selbst, daß die obengedach-  
ten höchsten Borschriften  
gleich dermal nur auf Ost-  
galizien Bezug haben kön-  
nen, hier Landes aber erst  
alsdann zu beobachten seyn  
werden, wann die erwähnten  
Einrichtungen zu Stande ge-  
kommen sind; bis wohin  
also bei Annnehmung und  
Eintragung der Urkunden in

Wszelako, gdy w Gal-  
licyi Zachodniej Tabula,  
tudzież Mieyskie y Grun-  
towe Książki nie są ieszcze  
w tym Czasie do owego  
Stanu doprowadzone, ani  
urządzone, któren ku Be-  
pieczeństwu Wierzycie-  
lów na Przyszłość zmie-  
rzać ma, w Gallicyi zaś  
Wschodniej iuż exystuią,  
wyływa więc samo przez  
się z Istoty rzeczy, iż owe  
wyżey wspomniane Nay-  
wyższe Przepisy zaraz teraz  
szczególnie tylko do Galli-  
cyi Wschodniej ściągać się  
mogą, w tuteyszym zaś  
Kraju dopiero na ten Czas  
zachowane bydź maią: gdy  
rzeczone Urządzenia do  
Skutku doprowadzone bę-



die Grod = und Stadtaften  
nach der bisher üblichen Art  
vorzugehen ist.

Krakau den 7<sup>ten</sup> April  
1797.

207.  
dą; przeto, aż do tamte-  
go Czasu przy Przyjęciu  
y Wciągnięciu Orygina-  
łów w Akta Grodzkie y  
Mieyskie według dotąd  
zachowanego Zwyczaju po-  
stąpić się ma. w Krakowie  
dnia 7. Kwietnia 1797.

**Johann Benzel Freyherr von Margelst,**  
Er. römisch = kais. königl. apostolischen Majestät  
bevollmächtigter Hofkommissarius.

Franz Adam Mitscha.



108.

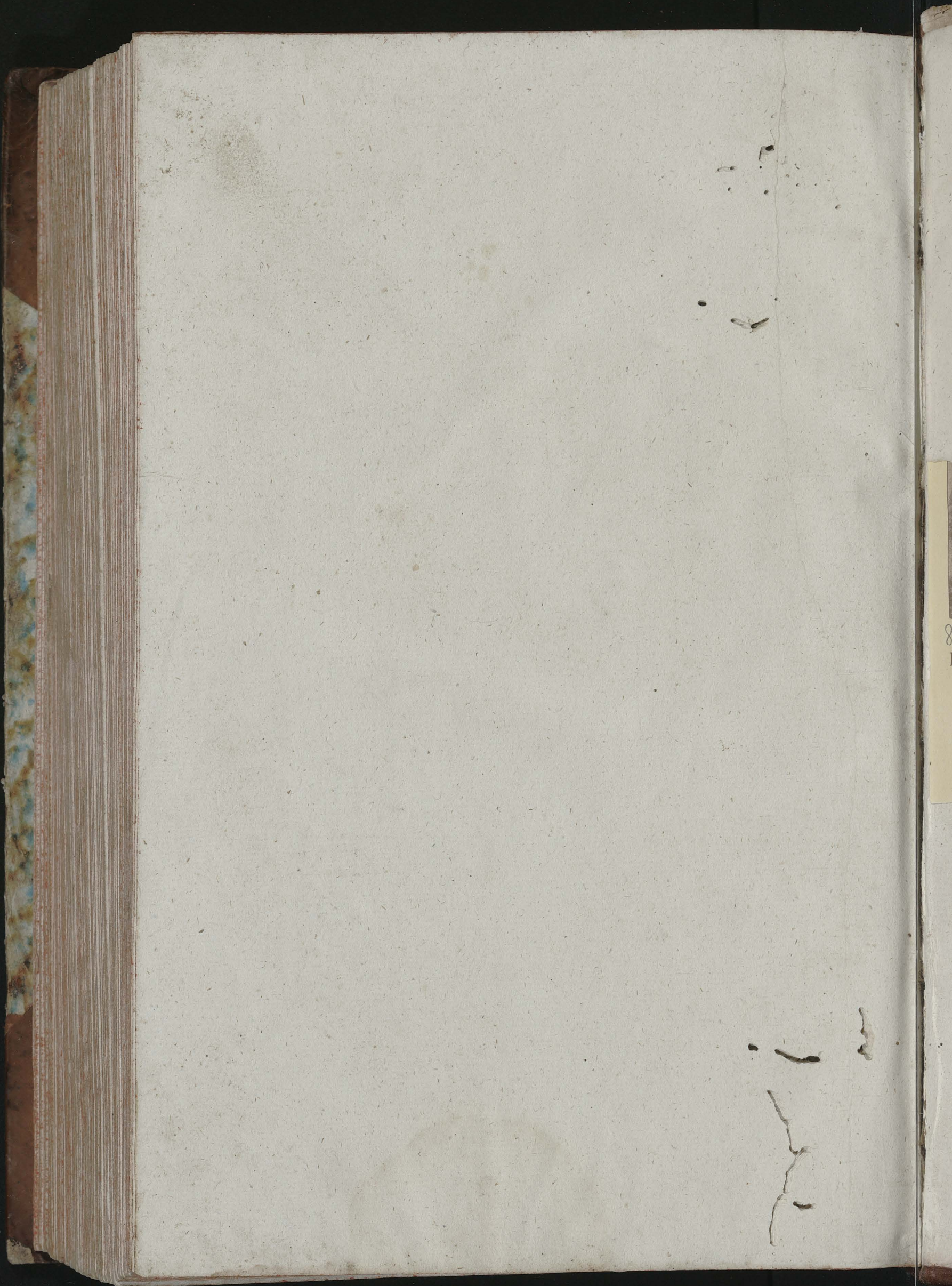
Die erste und wichtigste Aufgabe der  
Politik ist die Sicherung des Lebens und  
des Wohlbefindens der Bevölkerung.  
Dies geschieht durch die Erhaltung  
der öffentlichen Sicherheit und  
durch die Förderung der wirtschaftlichen  
Entwicklung.

Die zweite Aufgabe der Politik ist die  
Förderung der Gerechtigkeit und  
der sozialen Gleichheit.











XI. 11



822438 **Bibliotheca**  
**P.P. Camaldulensium in Bielany**

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04943



